

Decreto federale I sul consuntivo della Confederazione Svizzera per il 2002

del 10 giugno 2003

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 27 marzo 2003²,

decreta:

Art. 1

Il consuntivo della Confederazione Svizzera per l'esercizio 2002:

- il cui conto finanziario si chiude con un'eccedenza di entrate di franchi 385 815 138;
- il conto economico con un onere netto di franchi 3 607 811 114;
- il bilancio con un disavanzo di franchi 79 662 659 756

è approvato.

Art. 2

Il consuntivo della Cassa pensioni e della Cassa di deposito della Confederazione per l'esercizio 2002:

- il cui conto finanziario si chiude con un'eccedenza di uscite di franchi 6 722 660 622;
- il conto d'esercizio della Cassa pensioni con un onere netto di franchi 3 424 790 967;
- il conto d'esercizio della Cassa di deposito con un onere netto di franchi 3 506 502 e
- il capitale proprio a bilancio di franchi 28 518 398 848

è approvato.

¹ RS 101

² Non pubblicato nel FF.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 3 giugno 2003

Il presidente: Gian-Reto Plattner

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 10 giugno 2003

Il presidente: Yves Christen

Il segretario: Christophe Thomann